

No part of the candidate's evidence in this exemplar material may be presented in an external assessment for the purpose of gaining an NZQA qualification or award.

SUPERVISOR'S USE ONLY

1

91955



Draw a cross through the box (☒) if you have NOT written in this booklet

+



Mana Tohu Mātauranga o Aotearoa  
New Zealand Qualifications Authority

## Level 1 Chinese (Mandarin) 2025

### 91955 Demonstrate understanding of spoken Chinese (Mandarin) related to everyday contexts

Credits: Five

Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
Demonstrate understanding of spoken Chinese (Mandarin) related to everyday contexts.	Demonstrate sound understanding of spoken Chinese (Mandarin) related to everyday contexts.	Demonstrate thorough understanding of spoken Chinese (Mandarin) related to everyday contexts.

Check that the National Student Number (NSN) on your admission slip is the same as the number at the top of this page.

**You should attempt ALL the questions in this booklet.**

Each of the questions in this assessment requires you to listen to a passage in Chinese (Mandarin). You will hear each passage four times:

- The first time, you will hear it as a whole.
- The second, third, and fourth times, you will hear it in sections, with a pause after each.
- As you listen, you may make notes in the space provided.
- Before the passage begins, you will have 30 seconds to read the question.
- Once the passage has finished, you will have time to review your answers.

Answer in your choice of English or te reo Māori.

If you need more room for any answer, use the extra space provided at the back of this booklet.

Check that this booklet has pages 2–8 in the correct order and that none of these pages is blank.

Do not write in the margins (✂). This area will be cut off when the booklet is marked.

**YOU MUST HAND THIS BOOKLET TO THE SUPERVISOR AT THE END OF THE EXAMINATION.**

**Excellence**

**TOTAL 24**

# Page 1

Answer in your choice of English or te reo Māori.

## INSTRUCTIONS

You may listen to each passage four times using the audio player. The first reading is the entire passage, and the second, third, and fourth readings split the passage into sections. Complete your audio listening before continuing to the next page.

## FIRST PASSAGE: 电话留言 (Phone message)

Listen to Xiaomei's phone message about her experience at the airport. Refer to the passage in your answer to Question One.

### Glossed Vocabulary

这次 zhè cì this time

### AUDIO PLAYER: First Passage

Read the question before you begin listening to the passage.

**Each section can be played ONCE only, and cannot be paused or stopped.**

#### FIRST READING

 Full passage  
1m 41s Played

#### SECOND READING

 Section 1  
Played

 Section 2  
Played

#### THIRD READING

 Section 1  
41s Played

 Section 2  
58s Played

#### FOURTH READING

 Section 1  
41s

 Section 2  
58s

### LISTENING NOTES

This time

Little brother, I am at Beijing airport right now. But this morning I woke up late, I took a bus but because there are a lot of people driving to work so there were a lot of people on the road. When I got to the airport, the plane already took off. There is no airplane for NZ tomorrow. Please tell our parents I will be there next week. Next time I will take plane back to NZ. This time I will not be late because I will take the train to the airport. I know your birthday is tomorrow, and your 18th birthday is very important, and I'm sorry I won't be there to celebrate. Tell me what present you want. I will bring it back. Bye bye.

## QUESTION ONE

(a) Explain in detail what happened to Xiaomei today.

B I U     

Xiaomei sent a voice message to her younger brother telling her experience of what happened to her today. She said in her voice message to her younger brother that she is at Beijing airport right now, but there is no plane. She says that she woke up late, and made the mistake of taking the bus to the airport. There were a lot of people driving to work that day, so the traffic was very busy and there were lots of vehicles on the road, further delaying her arrival. When she got to the airport, her plane had already taken off. She also said to her brother that there were no planes for New Zealand tomorrow, and asked him to tell their parents that she will arrive in New Zealand next week, Monday. She said to him that this time, she will ensure she is not late to her flight. She will take precautions by taking the train instead of the bus. She also said that she knew that her younger brother's birthday was tomorrow, and she knew that the 18th birthday was important, and was sorry she couldn't spend/celebrate it with him. Xiaomei told him to tell her what present he wants, and she will buy/give it to him when she comes back. She then ends the voice message with a farewell; "Bye bye."

(b) Describe the event Xiaomei will miss, and how she could have avoided missing it.

B I U     

The event that Xiaomei will miss is her younger brother's 18th birthday. She knew this was a special occasion, but she missed it because she woke up late in the morning, and missed her flight back to New Zealand. She also made the mistake of taking the bus, but because of the rush hour in the mornings where lots of people are driving to work, making the traffic and roads very busy, this also further delayed her arrival to the airport. She could have avoided missing her flight by perhaps setting an alarm in advance, for about 2 hours. This could've helped her wake up on time and also allow her time to take transport to the airport, and check in. For transport, she said in the passage that next time she would take the train instead of the bus, and I think that was another precaution she could've taken this time instead of the next.

## Page 2

### SECOND PASSAGE: 聊天 (Chat)

Listen to a conversation between Xiao Hong and Ben about the Spring Festival. Refer to the passage in your answer to Question Two.

#### Glossed Vocabulary

打扫 dǎ sǎo clean

#### AUDIO PLAYER: Second Passage

Read the question before you begin listening to the passage.

**Each section can be played ONCE only, and cannot be paused or stopped.**

##### FIRST READING

 Full passage  
2m 11s Played

##### SECOND READING

 Section 1  
Played

 Section 2  
Played

##### THIRD READING

 Section 1  
1m 17s

 Section 2  
53s

##### FOURTH READING

 Section 1  
1m 17s

 Section 2  
53s

#### LISTENING NOTES

Clean

How do your family spend spring festival?  
Spring festival is our favourite festival  
every year our house is busy during spring festival  
what do you do  
we clean the house everywhere, buy new clothes during  
spring festival  
dad said the spring festival is a new start. we will also eat  
lots of yum things  
what do you eat during spring festival  
mum and grandma will prepare lots of good dishes. Meat,  
fish, and dumplings  
grandparents (grandma, grandpa) will give us red  
packets with money  
woah I like red pockets  
what else will you do?  
we will visit friends and family  
outside is red, its very beautiful  
how long are you off during spring festival  
7 days  
a lot of people all live far away from parents house  
so they will take a long train to see their parents  
spring festival is an important time to spend with family.

## QUESTION TWO

(a) What do Xiao Hong's family do during the Spring Festival?

B I U   ↶ ↷ 🌐

Xiao Hong does several things with her family during the Spring Festival, which is known to us by listening to her talk with the speaker. First, the spring festival is her family's favourite festival, and they are quite busy during this time. They usually spend it by first cleaning everywhere around the house, and buying new clothes. She also says that during this time they eat delicious food. She says that her grandmother and mother prepare lots of delicious dishes such as fish, meat, and dumplings. During this time, her grandparents will also give her red packets filled with money. Xiao Hong's family spends the Spring Festival with family and friends, an important part of the event. She describes that outside, it is filled with red and it is very beautiful. She will also take 7 days off for the Spring Festival. Xiao Hong also says that many people live far away from their families, so they will take a long train trip to visit them, again tying into the important aspect of family time together during this festival.

(b) Why is the Spring Festival of cultural significance to Xiao Hong's family?

B I U   ↶ ↷ 🌐

The Spring Festival is of extreme significance to Xiao Hong's family. This is because it is their favorite festival. Along with that, it is embedded into Chinese culture the aspect of being filial; being together with family, which ties in the importance of the Spring Festival. Everything that Xiao Hong speaks about to the speaker in this passage on what her family does during the Spring festival is linked to the cultural significance of family togetherness-- cleaning and shopping as a family, cooking and preparing dishes as a family, etc. During this time, they celebrate the Spring Festival together, even visiting other family, as well as friends. In the passage at the end, Xiao Hong speaks about how people that live far away from their hometowns will take a very long train trip to visit their families, again highlighting the cultural significance of filial-ness not only to Xiao Hong's family, but families everywhere.

# Page 3

## THIRD PASSAGE: 对话 (Dialogue)

Listen to a conversation between Li Ming and Lan Lan about going to New Zealand. Refer to the passage in your answer to Question Three.

### Glossed Vocabulary

假期 jiàqī holiday  
问 wèn ask

#### AUDIO PLAYER: Third Passage

Read the question before you begin listening to the passage.

**Each section can be played ONCE only, and cannot be paused or stopped.**

##### FIRST READING

 Full passage  
2m 23s Played

##### SECOND READING

 Section 1  
Played

 Section 2  
Played

##### THIRD READING

 Section 1  
1m 40s Played

 Section 2  
42s

##### FOURTH READING

 Section 1  
1m 40s

 Section 2  
42s

#### LISTENING NOTES

Lanlan, next week I will go to NZ to go to school for 3 months, but now i dont want to go.

Why? last holiday, you went with your family and isn't it fun?

going for holiday and going for school is different. My English is bad. I dont know what teahcers and students are doing.

I also live far away from the school, and it takes 20 minutes by bus. I don't know how to take the bus.

learning english isn't hard you can more watch english movies and read english books. If you don't know

english, you should tell the teacher and she will speak slowly. You're already 15, you should learn how to take

the bus. You can ask your classmates how to take the bus.

but but im the only one, during september it will be mid autumn festival and there are nobody except for me. I will miss my family.

Its okay you can spend it with your new friends, you can also tell them what mid autumn festival is

If I can take my mum there it will be better.

### QUESTION THREE

(a) What are Li Ming's concerns? Use evidence from the passage to support your answer.

B I U ☰ ∨ ☷ ∨ ↶ ↷ ?

Li Ming has several concerns that he voices to Lan Lan in the passage. He complains to her, that he has to go to New Zealand to study for three months, and that he doesn't want to go. When asked by Lan Lan why, because he already visited New Zealand last holiday with family and it was fun, Li Ming says that going to a country for holiday and going for school is different. One of his biggest concerns is that his English was bad, that he couldn't understand the teacher or his classmates. Another of his big concerns was that because he lived far away from the school, he would need to take the bus, which he had no idea how to. The last thing he has concerns about in the passage is at the end, where he says that during September, it will be the Mid Autumn Festival and he will miss spending it with his family, because he will be in New Zealand. These are all the concerns that Li Ming voices in the passage.

(b) What are Lan Lan's suggestions, and how would you describe Li Ming's attitude towards them?

B I U ☰ ∨ ☷ ∨ ↶ ↷ ?

Lan Lan offers advice on every one of Li Ming's complaints, but his attitude towards them is negative. For example, when he was complaining about his bad English and how he couldn't understand it very well, Lan Lan suggested that he can tell the teacher, and they can speak more slowly to him. She also suggested that he can watch more English movies, as well as read more English books to grow his vocabulary and understanding. Li Ming also complained to her that his living place was far away from the school, and would take 20 minutes by bus, but he didn't know how to take it. She almost sort of gently scolded Li Ming in a way by saying that he was already 15, and should learn how to take the bus. She suggested that if he didn't know how to, he could ask his classmates. Even with sage solutions to his concerns, Li Ming is still whiny about studying in New Zealand. In the latter of the passage, he stutters, saying "But, but, I will miss the Mid Autumn Festival in September! I will miss my family, and I will spend it all alone because I'm the only one in New Zealand and my family won't be here!" Lan Lan counteracts his whining by suggesting that he could spend the festival with his new friends and classmates, and that he could tell them what it's about. However, Li Ming's attitude was negative once again, replying with a deep sigh and saying that if he could bring his mother with him it would be better. Overall, Li Ming's attitude towards Lan Lan's suggestions are all very negative and whiny.

## Excellence

**Subject:** Chinese (Mandarin)

**Standard:** 91955

**Total score:** 24

Q	Grade score	Marker commentary
One	E8	The candidate provided a complete, nuanced explanation of events, clearly analysing cause-and-effect and interpreting Xiaomei's regret and her practical solution with precise evidence.
Two	E8	The candidate offered a thorough interpretation of the cultural significance of Spring Festival traditions, connecting each activity to deeper meanings of renewal, family, and good fortune with clear insight.
Three	E8	The candidate accurately synthesised the dialogue, interpreting both Lan Lan's supportive suggestions and Li Ming's resistant attitude, and drawing a perceptive, fully justified conclusion about the underlying conflict.